



例會：每星期二下午六時卅分在
 台中僑園大飯店 2 樓麗景廳

通訊處：台中市五權路 2-3 號 8 樓 811 室

網址：http://www.rotarytcse.org.tw

TEL：(04)22241212

MEETING PLACE：EVERY TUESDAY PM 6:30 AT

LIJING BANQUET HALL 2F OF CHAO YUN RESTAURANT

ADDRESS：811,8F NO2-3,WU-CHUAN ROAD., TAICHUNG

E-mail：rotary.tcse@msa.hinet.net

FAX：(04)22248492

ROTARY CONNECTS THE WORLD



扶輪連結世界

第 2678 次例會紀要

文 / 社刊主委 張本華(Gavin)

【月滿情圓慶中秋女賓夕晚會】

今年中秋節女賓夕晚會調整至 9 月 7 日(星期六)舉行，晚會地點移至好山好水的霧峰黃董事長的美麗莊園舉行。滿山種植了桂花、杉樹，可比青山綠水，還有著絕佳的晚會場地，設備一應俱全。

晚會由社長鳴鐘閉會開始。首先，是我們的美食佳餚自助餐 buffet 是由膳食主委所精心安排，情商”水某”Young 夫人忙了好幾天，所準備的私房拿手好菜，並動員了多位夫人幫忙，所提供的六星級美味：炒米粉、炒麵、滷控肉、涼拌竹筍...等。也外訂了烤肉餐車進駐會場，這等色、香、味俱全的美食，讓社友、夫人們食指大動，驚喜不已，感動萬分！大夥



兒為響應圾垃減量也都自備了環保碗筷，愛護地球做環保。



節目中除了慶祝生日及結婚紀念，也開始中秋晚會的序幕。由東南歌王 Paper 阿伯高歌開場，社友、夫人們也各個摩拳擦掌上台高歌同樂，一首接著一首愈罷不能。緊接著「東南薩克斯風團」團員輪翻上台獨奏：Life：卡門舞曲；Tony P.P.：外婆的澎湖灣；Robinson P.P.：居酒屋；Telecom：月亮代表我的心；BC 夫人：流水年華及津輕海峽冬景色；Lifting&夫人：誰想輕輕偷走我的吻&can you feel love tonight，首首動聽，精彩無比。



晚會最特別的壓軸是「東南辣妹舞團」獨家首演夏威夷草裙舞。情商了多位重量級社友參與演出：Heart 社長、Jin 秘書、Building I.P.P.、Robert、Long、Dentist、Trademax、Spring、Safe。當音樂響起，全體社友、夫人已坐立難安，開始歡呼，搶著合影，”辣妹們”整齊畫一的”復健舞”動作，博得滿堂采。



最後的 Ending 結束曲，是由東南歌王 Paper 阿伯領唱”手牽手”，大夥兒主動圍成一圈，一同起舞，也象徵月圓人團圓。接著第二首”高山青”的帶動下，歡樂且圓滿的準時在晚間八點結束今晚的活動。

今天的出席率出奇的好，多位小扶輪們及佳賓也前來參與。感謝 Safe 節目主委用心沿路的佈置指標，引導社友進入園區，並將晚會節目設計的如此活潑有趣。多位社友及夫人早早來到會場協助會場佈置，結束時也留下來協助善後，恢復場地及清潔。在東南大家庭裡，大家相聚在一起歡慶中秋，也相聚出我們東南大家庭的團結、和樂，表現出我們健康優質的一面。感謝大家的參與，中秋女賓夕...成功！！



【上週例會】 2678 次例會

108 年 9 月 10 日(星期二) 例會調整至 9 月 7 日(星期六)舉行。

■ 時 間：108 年 9 月 7 日(星期六)

下午 16：30 報到 17：00 活動開始 20：00 活動結束

■ 地 點：台中市霧峰區八德巷 私人招待所

使用手機按複製(24.0809460, 120.7293250) 貼在 google 地圖，
將指引路線圖，指引至私人招待所中秋晚會所在地。

■ 節 目：月滿情圓慶中秋女賓夕晚會



【出席主委報告 9 月 7 日】

社員數：71 名 名譽社員：1 名 應 計 數：63 名 出 席：53 名

資 深：5 名 請 假：3 名 缺 席：10 名 出席率：84%

【糾察報告 – 9 月 7 日歡喜紅箱】

- * 感謝節目主委 Safe 辛苦安排節目，準備清楚的路標指示。
- * 膳食主委 Young 及夫人素青，安排這麼好的地方讓大家歡樂過中秋，感謝 Young 夫人的拿手好菜請大家分享。
- * 歡喜社友、夫人生日及結婚紀念快樂。
- * 歡迎來賓潘勝利賢伉儷蒞社參加中秋晚會。
- * 感謝東南辣妹團的努力演出，轟動霧峰，驚動艋舺。
- * 感謝薩克斯風團員的獨奏演出。
- * 歡喜所有社友及夫人、小扶輪熱情參與。
- * 中秋節快樂。

Heart 社長 \$2,000	Lee P.D.G. \$500	Jin \$1,000	Peter P.P. \$1,000
Building \$1,000	Young \$1,000	Rubber \$1,000	Spring \$1,000
Pharmacy \$1,000	Marble \$1,000	Lifting \$1,000	Gavin \$1,000
Safe \$1,000	Punch \$1,000	Life \$1,000	Chung Shin P.P. \$1,000
Paper P.P. \$500	Textile P.P. \$500	Flour P.P. \$500	Clutch \$1,000
Audit P.P. \$500	Steel P.P. \$500	Surgeon P.P. \$500	Oscar P.P. \$500
Erison \$1,000	Vincnet \$1,000	Peer \$500	BC \$500
Trade max \$500	Long \$500	Steven \$500	Robert \$500
Laser \$500	Shoes \$500		
Tony P.P. \$1,000---- 歡喜孫子、孫女參與中秋晚會。			
東大扶輪社 陳紅櫻 Cedar 夫人 \$1,000			

本次例會紅箱合計 **\$29,000**

更正!! 【糾察報告 – 8 月 27 日歡喜紅箱】

Lee P.D.G. \$1,000

8 月 27 日例會紅箱合計更正為 **\$43,000**



第 2677 次例會紀要

文 / 社刊主委 張本華(Gavin)

【美國第四屆應對當前危機委員會 對於全球及中國大陸未來發展之影響】

今天的例會與台中東南扶輪社曙光衛星社共同聯合例會。也邀請了太平洋扶輪社 洪猶男創社長(CP Crank)，來為我們專題演講時事分享「美國第四屆應對當前危機委員會 對於全球及中國大陸未來發展之影響」。2019 夏天，中美貿易戰火升級！繼川普在 25 年來第一次將中國列匯率操縱國後，八月底中國對 750 億美元的美國商品徵收報復性關稅，隨後美國總統川普威脅，將 5,500 億美元中國輸美商品的關稅稅率再上調 5%。中美拿刀互砍，貿易戰會如何影響全球經濟大局？對於世界兩強霸權爭奪戰，國家競爭力差距頗大，造成全球經濟成長受影響衝擊，中國與中國密切的經濟體需較長時間修復，美、歐、日本因而獲利，對於中國而言短空長多。



本次例會也安排了派往日本大阪堺交換學生歸國報告，二位學生共同用簡報介紹了日本的生活點滴，也做了台日文化差異的比較，學生用心體會短短一週的 Home Stay，相信已有滿滿收穫。



【2677 次例會】

- 時 間：108 年 9 月 3 日(星期二) 晚間 7：00 鳴鐘開會
- 地 點：台中僑園飯店 2 樓麗景廳
- 節 目：專題演講 & 台中東南扶輪曙光衛星社 聯合例會
- 演講題目：美國第四屆應對當前危機委員會
對於全球及中國大陸未來發展之影響
- 演 講 者：洪猶男 先生 (太平洋扶輪社 CP Crank、全國工業區總會會長、
順集科技公司董事長)



【出席主委報告 9 月 3 日】

社員數：71 名 名譽社員：1 名 應計數：64 名 出席：52 名
資深：3 名 請假：4 名 缺席：12 名 出席率：81%

【糾察報告 – 9 月 3 日歡喜紅箱】

- * 演講者精彩演講。
- * 歡喜與曙光衛星社聯合例會。
- * 歡迎台中西南社 Alfa 來社說明台日福岡年會行程。
- * 歡迎來賓潘勝利先生、蔡進鋁蒞社。
- * 派往日本大阪堺交換學生余靜郁同學、王淑榕同學任務圓滿完成，歸國報告。

Heart 社長 \$2,000	Marble \$1,000	Flour P.P. \$500	Safe \$500
Jin \$1,000	Punch \$1,000	Audit P.P. \$500	Young \$500
Lee P.D.G. \$500	Peter P.P. \$1,000	Oscar P.P. \$500	Erison \$500
Vincent \$500	Gavin \$500	Clutch \$500	Robert \$500
Health P.P. \$100-----	早退。		
Dragon P.P. \$100----	早退。		
Building P.P. \$100--	早退。		
台中西南社 王聰發 Alfa 社友 \$1,000			

本次例會紅箱合計 **\$12,800**

【本週例會】 2679 次例會

- 時間：108 年 9 月 17 日(星期二) 晚間 7：00 鳴鐘開會
- 地點：台中僑園飯店 2 樓麗景廳
- 節目：專題演講
- 演講題目：台灣接班傳承的整體性架構：本業接班、財富傳承及文化延續
- 演講者：陳介玄 教授(東海大學社會系系主任)



本週演講內容預告...

- 一、台灣接班傳承的核心議題
- 二、台灣企業 普遍存在的接班傳承問題
- 三、接班傳承 一個整體性架構之必要
- 四、本業接班的重點在於一二代對於企業經營模式要有共識
- 五、財富傳承的重點在於一代對於盈餘資產的管理觀念之建立
- 六、文化延續的重點在於透過口述歷史以建立家族憲法
- 七、本業接班、財富傳承與文化延續三者之整體性的關係
- 八、接班傳承整體性架構的核心價值
- 九、東海校隊的形成與文筆十六年努力的結合
- 十、結論 接班傳承整體性解決架構得之不易



【下週例會】 2680 次例會

- 時 間：108 年 9 月 24 日(星期二) 晚間 7：00 鳴鐘開會
- 地 點：台中僑園飯店 2 樓麗景廳
- 節 目：專題演講
- 演講題目：淺談台灣的可可產業
- 演 講 者：黃山內 先生(財團法人和諧有機農業基金會 董事長)



下週演講內容預告...

可可(Theobroma cacao L)原產於亞馬遜流域，現廣泛栽培於中南美洲、非洲、東南亞等地。台灣栽培面積約 200 餘公頃，為許多食品(如巧克力)、美容品或醫學用原料，具有促進新陳代謝、預防心智能力退化、預防心血管疾病、預防皮膚老化、降脂減肥等功效。本次座談為台灣南部地區可可果樹栽培管理方法及果實採收後調製加工之經驗分享。



【下下週例會】 2681 次例會

108 年 10 月 1 日(星期二) 例會調整至 9 月 28 日-29 日(星期六、日)

舉行 **「黃金阿里山雲海追日 原民饗宴 秋季二日遊」**

■ 日 期：108 年 9 月 28 日-29 日(星期六、日)

■ 行 程：

第 一 天	7：50 A 車-民權路舊市府 8：00 A、B 車-台中國立美術館，集合出發! 8:00- 9:30 國道風光+古坑休息站 9:40-12:00 卡拉 OK 時間 9/28 (六) 12:00-13:30 奮起湖老街散策+午餐 15:00 阿里山賓館入住-阿里山神木+姊妹潭 18:00 晚餐→晚餐後...提早休息準備隔天日出行程!		
早餐：提供營養早餐		午餐：奮起湖傳統便當餐	晚餐：阿里山賓館 風味桌菜
住宿：阿里山賓館			
第 二 天	04:00 起床準備追日(時間暫定，依實際公告時間為主) 搭乘接駁車到阿里山火車站 05:00-05:30 搭乘森林火車 阿里山車站~祝山車站 →祝山賞日出 9/29 (日) 08:30 阿里山賓館早餐 10:00 CHECK-OUT 12:00-15:30 優遊巴斯~瑪翡餐廳午餐 優遊巴斯~鄒族文史導~文化表演 15:30~返回溫暖的家		
早餐：飯店內用		午餐：優遊巴斯 瑪翡餐廳	晚餐：提供美味餐盒
住宿：溫暖的家			

【社務訊息】

■ 中秋喜樂遇見愛~二林喜樂水餃配送時間更正!!

更新配送日期為：108年10月8日(星期二)十月份女賓夕晚會後分裝領取。

更新配送地點：女兒紅婚宴會館(地址：台中市南屯區文心南路99號)

■ 國際扶輪 3461 地區舉辦「扶輪日~反毒暨根除小兒麻痺暨遊行活動」，歡迎社友、夫人、寶眷請儘速向執秘佳惠報名參加。

日期：108年10月27日(星期日)12：50到下午15：00

路線：台中市議會前廣場集合出發→過惠文路與市政北一路台中市議會前廣場→
過惠文路與市政北一路口後沿公園人行道直行→
過市政路口後左轉口後沿公園人行道直行→
過市政路口後左轉接文心路一段→文心路一段往南直行→
文心接文心路一段→文心路一段往南直行→
文心路一段與大墩七街口進入
文心森林公園路一段與大墩七街口進入文心森林公園

B、D區及扶少、扶青、RYE遊行隊伍：文心路一段 VS 大墩七街口



反毒遊行隊伍進場後集合場地



同好會活動訊息

- **愛跑隊**：9月15日於東海大學團練，敬請踴躍參加。
- **薩克斯風團**：下次練習時間為9月16日(星期一)晚上6：00-8：00，地點假久馨(股)公司(台中市工業區8路15號二樓會議室)，請團員踴躍參加。
- **夫人聯誼會**：八、九月份夫人聯誼會謹訂於9月17日(星期二)中午11：00報到12：30課程開始，地點假「環球科技大學育才中心」(地址：台中市西屯區市政路386號4樓(豐邑市政都心廣場))，本次活動教大家「永生花盅製作」並將於12月12日本社授証文藝展中展出，敬請踴躍報名參加。
- **合唱團**：下次團練時間為9月24日(星期二)下午3：30-5：30假台中僑園飯店2樓麗景廳舉行，歡迎踴躍出席參加。
- **讀書會**：九月份讀書會謹訂於9月27日(星期五)晚間7：30假TOM P.P.住家舉行，本次閱讀的書籍為「後真相時代」，歡迎踴躍參加。

颱風來臨前的南門里清掃活動

文 / 沈勝彰 (Trademax)



連續一個月的大小陣雨不斷，今日總算放晴，可偏偏又有白鹿颱風來亂，氣象報告說此次白鹿颱風是穿心颱，中西部會有豪大雨。心中上下不安，只有祈求天公伯來幫忙了，社長也請執秘佳惠準備雨衣，備戰以應。

8月24日一早醒來，心寬了一些，無風無雨天氣還有些悶熱，活動應可照計畫進行。大家很準時的報到，接著 Heart 社長、邱鴻章里長、服務計畫主委 Oscar P.P.致詞，南門鐘管理委員主委 Trademax 說明活動的一些注意事項及安全。



本社第 15 年舉辦樂清掃，愛台灣(清掃台中市南門里)活動。依例也是由 PAPER P.P. (阿伯)掌旗。大夥兒浩浩蕩蕩分工合作開始清掃，因為之前雨下得太久，落葉特別多，煙蒂也不少。參與的社友及夫人以及扶青團、扶少團志工們，大家通力合作共同完成此次辛苦的清掃任務。



今年參與的社友及夫人非常踴躍，參與人數七十位左右。午餐共席開七桌享美食，大夥兒活動結束回家休息，可說好巧不巧天氣變臉開始下起雨來了。阿伯說-社長一定和(天公伯的....某孫結拜)哪有這麼督好。清掃時太陽躲起來，午餐完各自回家休息後才下雨。真奇怪？

感謝社友及夫人、扶青團、扶少團及南門里的志工們犧牲假日，又不畏風雨共同來資源回收，垃圾減量讓地球環保成為全民日常生活中的事，改變地球讓環境更加美好！



❤️ 社區服務活動訊息...

■ 台中女中扶輪扶輪之子頒贈儀式

將於 9 月 25 日(星期三)早上 9：00 假台中女中舉行，本年度共認養 11 位扶輪之子，歡迎認養之社友踴躍前往參加。

■ 安和國中扶輪之子頒贈儀式

將於 10 月 2 日(星期三)下午 1：45 川堂集合至下午 3：50 假安和國中舉行，本年度共認養 12 位扶輪之子，歡迎認養之社友和夫人踴躍前往參加。

■ 聖方濟少女之家 扶輪之子 頒贈儀式

將於 10 月 8 日(星期二)十月份女賓夕晚會頒發，本年度共認養 8 位扶輪之子，歡迎認養之社友屆踴躍出席。

■ 第十四屆國中、小學生書法比賽



本社為鼓勵國中、小學生對於書法之研習，從而進行書法創作，藉以培養學生透過書法提升藝術與個人涵養，舉辦全國國中、小學生書法比賽。日期謹訂於 10 月 20 日(星期日)下午 13：30-15：30 假台中市永安國小永安館舉行，屆時歡迎社友、夫人踴躍前往加油打氣。

■ 第十五屆高中英語說故事比賽

第十四屆高中英語說故事比賽，謹訂於 11 月 30 日(星期六)早上 9：00-12：00 假台中女中 3 樓會議室舉行決賽，此次如同往年以反菸(煙)毒故事為主題材。感謝財團法人台中縣林賴足女士教育基金會及中國醫藥大學「中區反毒教育資源中心」協辦。屆時歡迎社友、夫人踴躍前往加油打氣。



大阪堺扶輪社 Home Stay 心得感想

文 / 交換學生 余靜郁

在日本的這一個禮拜我們不只在堺觀光學習，還到了大阪市區，京都以及奈良。

在這裡的景色讓人莫名的能夠平靜下來。在清水寺的時候，堺扶輪社的人問我們有沒有聽過從清水的舞台上跳下去(清水の舞台から飛び降りる)這句話，然後跟我講解這句話是形容抱著破釜沉舟必死的決心去做某事。

因為大殿前是在峭壁上的一個舞台又加上四層樓高，所以敢從這裡跳下去表示已經做好最壞的打算。

那時候我感受到最深刻的是，通常我們外國人到一個景點去可能都不太了解景點由來或是只有一裏頭的東西。但他們不會一直說清水寺是什麼時候建立的或是為什麼建立之類這些事情，而是跟我們解說外國人不會去注意到的東西。

當時也發生了一件有趣的事，走著走著突然問我有沒有聽到ツクツクボウシ 的聲音，我想說他在說什麼。結果他說的是一種蟬發出的聲音，牠的名字也和牠的聲音一樣叫做ツクツクボウシ。這種蟬通常都是在八月下旬到九月上旬開始出現，所以聽到牠蟬鳴就知道在不寫暑假作業就來不及了。

在這趟旅程中體會到許多文化上的差異。比如說，在台灣和長輩吃飯，都是長輩自己倒酒或是大家輪著倒，但是這次在日本只要是吃飯的場合，酒不是自己去倒，而是別人來幫你倒，甚至有時候我們沒有喝酒喝茶的時候，他們也會過來幫我們添。這是我第一次看到這樣的情況覺得非常的新鮮。可以從當時的氣氛中感受到一種對於長輩尊重和尊敬。

還有一點是，在吃飯的場合，很自然的日本人會先點啤酒來喝，而啤酒上了之後，他們會先有人講一段像是開場白的話之後，乾杯，最後在拍手。結束的時候也一樣會先有人講一段話之後拍手再結束。在台灣很少看過這樣的形式，當下覺得非常的有趣。

這次除了觀光之外，我學習到了之前在留學中沒有體會到、學習過的事情。也感受堺扶輪社的人對我們真的都非常親切非常好，要哭的那種感動。這趟旅程也感受到自己語言能力的不足，聽不懂



或是聽得懂但要如何回話接話又是另一門學問。謝謝東南扶輪社給我這次的機會，讓我知道自己的不足，因為知道自己的不足之後，才知道要往哪個方面去改變自己，變得更好。透過參加這次的 homestay 認識了好多人，也許停留的時間不長，但這在我人生中都是閃爍的相遇 ありがとうございます。

派往大阪堺姊妹社 Home Stay 活動

文 / 交換學生 王淑嫻

這次能夠以交換學生的身分去到日本跟大阪堺扶輪社做交流，我感到無比的榮幸，其實在去之前，我的內心是非常忐忑不安的，因為這是我第一次的海外旅行，熟人也不在身邊，而且在台灣也沒有跟日本人聊天過，不知道真的去到日本的時候，有沒有勇氣開口說話。

果然從第一天下午接機完後到當天晚上，緊張到幾乎沒說幾句話，當下只覺得腦筋一片空白，第一次被一群陌生的日本人圍繞著的感覺真的會讓人感到有點害怕，但當天晚上我跟我的夥伴靜郁在聊天的時候，他給了我很多鼓勵，也跟我說了他剛來日本留學時也跟我一樣，害怕說錯或怕聽錯，而不太敢開口跟人說話，但如果不敢的踏出那一步的話，永遠都不會進步。

所以我隔天鼓起了很大勇氣跟我的 home 媽聊天了，在那之後，第二天、第三天，慢慢地愈講愈多話，到了第四天就有一種插頭終於找到插座，通電了的感覺，順了很多，這對我來說是一件非常有成就感的事，讓我覺得好像這是學任何一種語言都必須經歷的一段挫折感，雖然當下滿崩潰的，但做到了的感覺是一種無法形容的快樂。

這七天的三個寄宿家庭跟所有陪伴我們跑行程的社員，個個都待我們都親切無比，絲毫沒讓我感受到自己是外人，甚至好幾位社員都會讓我跟夥伴有一種好像跟自己爸爸在日本逛街的感覺呢!最後還是很感謝東南扶輪社可以給我這個機會正式自己不足的地方，讓我知道該往哪個方向努力，這一次與日本人的深度交流，對我來說是一趟收穫滿滿的旅程，也讓我更加愛上日本的大阪京都，是一輩子難忘的回憶!

